

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	OLDSMOBILE	Cutlass modèle 3A.47 *) ( 5 places)	CH 0337 57

Constructeur OLDSMOBILE DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)  
 Identification "Cutlass 3A47" ou "Cutlass 3A47" od "Cutlas 3A47" et "CH 0337 57" sur plaquette du constructeur  
"3A47H.." "3M47H.." ou "3R47H.." devant le No du châssis  
 Plaquette constr. sous le capot, à droite, en haut sur la traverse du radiateur  
 N° du châssis à gauche, derrière le pare-brise  
 Ident. du moteur " 50 " à gauche, à l'avant sur la culasse (frappé par l'importateur)  
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Bienne  
 Véhicule homologué 3R47H8M405429/3M47H8M406435 Signes fixes dans code du type 3.47H / 3A.47

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique avec assistance hydraulique  
 Transmission boîte automatique  
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur les roues AR  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,  
avec assistance par dépression, sur toutes les roues,  
AV= soupape de dosage AR=limiteur  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, pédale  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circ. par différence de pression, lampe-témoin combinée

**Moteur**  
 Marque CHEVROLET Type V8-305 4bb1(H)  
 Construction V Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 8  
 Alésage 94,89 Course 88,39  
 Cylindrée 4998 CV-impôt 25,45  
 Puissance en CV 160 SAE-net à/min 4000  
 Bruit à proximité 80 dB/A à/min 3000  
 Silencieux 1 pot 560x250x140 mm + catalyseur \*\*  
 Mesure des gaz ECE-15; 1,25 % à 710 t/min  
 Déparasitage OCE annexe 8, chiffres 3+4 genre D

**Carrosserie**  
 Nombre de portes 2 Indic. vit. km/h  
 Ceintures sécurité SAE-J-4c Rétroviseur intér. à gauche  
 Cale - Attelage -  
 Antivol verrouillage direction + boîte c.v.  
 Nombre de places 5 av. 2 centre - ar. 3  
**Dimensions**  
 Longueur Int. - ext. 5022 Empattements 2745  
 Largeur - 1826  
 Hauteur - 1356 Voie av. 1486 ar. 1467  
 Porte à faux lat. - Voies av. - ar. -  
 av. 1013 ar. -  
 ar. 1264 Braquage g 11300 d 11300  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

**Poids**  
 avant 900 arrière 680 total 1580  
 Poids à vide 120 230 350  
 Charge utile 1020 910 1930  
 Poids total 2149  
 Garantie fabr. P195/75 R 14 P195/75 R 14 (Variantes +)  
 Dimens. pneus -- / 1,8 -- / 2,0 voir -  
 Pty / bar 1100 1160 remarques -  
 Charge min. 178 km/h min. 178 km/h  
 pour V max -  
 Garantie poids remorquable avec frein 1500 kg  
 Garantie poids remorquable sans frein 455 kg  
 Charge garantie sur le toit 73 kg  
 Poids remorquable testé 1500 kg  
 Vitesse maximale selon le constructeur 178 km/h  
 Vitesse maximale testée - km/h

Équipement	§)	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Feux de route		SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H..
Feux de croisement		A (E)
Feux de position		DOT A(2)I(2)S(2)T 78 GUIDE 3A2
Feux rouges		DOT A(2)I(2)S(2)T 78 GUIDE 3A2
Feux stop		av 1 (E) V=7GM3B ar wie Schlusslicht
Clignoteurs	av	V+H= zus. ar SAE A-68 DOT
Catadioptrés	av	H= zus. ar
Feux de gabarit	av	
Feux complément.		1/ sous le couvercle du coffre
Eclairage plaque		2 balais avec/sans lave-glace
Essuie-glace		DELCO REMY A+F
Avertisseurs		ou d'autres modèles homologués

### Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	OLDSMOBILE Cutlass		
Homologation N°	CH	0377 57	
Carrosserie	Limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	1580	Carburant	B
Charge utile	2149	CV-impôt	25,45
Poids total		Cylindrée	4998

### Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Modèles : modèle 3AK47 = Cutlass Calais Coupé  
 3AM47 = Cutlass Brougham Coupé  
 3AR47 = Cutlass Suprême coupé
- \*\*\*) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 50 km/h, A3, IA 2,29 = 79 dB/A.
- \*\*\*\*) Mesure des gaz : la vignette ECE-15, y compris le No, se trouve sous le capot, à droite en haut sur la traverse du radiateur.
- +) Variante de pneus : P 205/70 R 14 AV 1130 (2,0) AR 1130 (2,0) V-max. varie selon la marque, minimum 178 km/h  
 185 SR 14 1090 (2,1) 1130 (2,2) 180 km/h  
 205/70 SR 14 1060 (1,9) 1110 (2,0) 180 km/h.
- §) Modifications par l'importateur :
- les clignoteurs AV latéraux doit être synchronisés;
  - les feux de position/clignoteurs AV sont enlevés et remplacés par des feux (E);
  - les catadioptrés d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A-68 DOT;
  - la sortie de l'échappement est conduite vers l'arrière, jusqu'à l'extrémité de la carrosserie.

### A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 73 kg.

Lieu et date de l'homologation Studen, 28.11.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Complément du 29.10.79 à Studen - lin

à partir du No. du châssis: 3.47H4. ... .. (millésime 1980)

Puissance du moteur: 114 kW (155 CV-SAE-net) à 4000 t/min

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 2,29 = 79,5 dB/A

à proximité de l'échappement: 85 dB/A à 3000 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15.03; CO 0,2 % à 590 t/min

<u>Variante de pneus</u> :	P205/75 R 14	AV 1060 (1,4)	AR 1130 (1,6)	V-max.	178 km/h
	195 SR 14	1100 (1,9)	1100 (1,9)		180 km/h
	215/70 SR 14	1080 (1,8)	1130 (1,9)		180 km/h

Feux de route/croisement : 2/ HC + 2/ HR (E).

Voiture  
de tourisme

OLDSMOBILE

Cutlass / 3A.47  
(5 - places)

CH 0337 57

Fiche complémentaire

I

Complément du 20.11.78 à Studen - Gau

à partir du No du châssis 3.47H9. ... .. (millésime)

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, 1A 2,29 = 72 dB/A

à proximité de l'échappement: 79 dB/A à 3000 t/min

Mesure des gaz : ECE-15; CO 1,0 % à 670 t/min

Feux de route/ de croisement: HCR (E) = sur demande;

les ampoules et les conduites électriques aux feux de position dans HCR doivent être enlevées.

Feux rouges/ stop : R-S1 (E) (doivent être équipés d'ampoules de 21/5 watts)

Clignoteurs AR : 2a (E) (doivent être équipés d'ampoules de 21 watts)

Variante de pneus : 195/70 SR 14 AV 1050 (2,1) AR 1090 (2,2) 180 km/h